

Тендерна документація
щодо закупівлі за предметом
«Виробництво фотокампанії для проведення регіональних подій у форматі EdCamp»

Замовник: Громадська організація «ЕдКемп Україна»

Проект: «Багаторічна програма стійкості для України»

Дата оголошення закупівлі: 13.02.2026 року

Процедура закупівлі: відкриті торги

Замовником встановлено наступні вимоги: до технічних, якісних, кількісних характеристик предмета закупівлі, яким мають відповідати пропозиції Учасників:

№	Технічне завдання на виготовлення фотозони з картону
1	<p>Загальні вимоги Фотозона має бути виготовлена з екологічного матеріалу — картону, бути легкою, зручною для транспортування, складання та розбирання. Конструкція повинна бути стійкою та надійною.</p> <p>Ідея фотозони “ Шлях цілісності ”</p> <p>Опис конструкції</p> <ol style="list-style-type: none">1. Матеріал: гофрокартон високої щільності, бажано з покриттям для збільшення стійкості до вологи та пошкоджень.2. Розміри (за ожливості):<ul style="list-style-type: none">○ Загальний розмір фотозони: висота 2,5 м, ширина 3 м, глибина 0,5 м.○ Кожна зона має бути чітко виділена візуально (наприклад, різними кольорами чи візерунками). <p>Візуальне оформлення</p> <ol style="list-style-type: none">1. Стиль: у брендбуці ЕдКемп Україна, з використання візуального рішення загальної концепції «ЕдКемп у коробці 10.0. «Шлях цілісності» <p>Колірна гама: корпоративні кольори, акцентні синій та жовтий</p>
2	Сортування і доставка 15 комплектів до міст проведення регіональних EdCamp (до закладів освіти)

Учасники тендеру не можуть пропонувати або постачати товари чи послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з / перевезені через територію або іншим чином стосуються таких країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія, білорусь, росія.

Строк надання послуг: лютий 2026 року – червень 2026 року

Порядок подання пропозицій: тендерні пропозиції з вказанням відповідної ціни, технічним описом запропонованих до закупівлі послуг та іншими документами, які вимагаються від Учасника за цією тендерною документацією, мають бути надані на електронну адресу tenders@edcamp.ua, не пізніше **23.02.2026 року до 12.00.**

Запитання та уточнення: у разі наявності будь-яких запитань або уточнень щодо предмету закупівлі чи процедури закупівлі в цілому, прохання надсилати їх на електронну адресу for@edcamp.ua, не пізніше 20.02.2026 року.

Відповіді будуть надані після відповідного розгляду протягом 3 (кількість днів) з дати надходження запитань або уточнень.

Замовником може бути продовжено кінцевий строк подання пропозицій за результатом звернень за уточненнями і запитаннями Учасників.

Відповіді та інформація щодо продовження строку подання пропозицій будуть надіслані усім особам, які виявили зацікавленість в участі у закупівлі.

Вимоги до пропозиції:

При формуванні вартості **комерційної пропозиції** (ціни) учасники мають врахувати усі витрати щодо надання вищезазначених Послуг, у тому числі необхідні податки і збори, логістичні витрати, тощо. Витрати, не вказані в комерційній пропозиції, не будуть розглядатися і оплачуватись окремо у разі укладання контракту за результатами процедури закупівлі.

Ціни повинні бути надані в гривні. Ціна є незмінною протягом терміну дії договору.

При формуванні пропозиції також прохання надати документи, що підтверджують якість послуг (інформацію про наявність попереднього досвіду) та інші документи, що підтверджують відповідну кваліфікацію.

Пропозиції повинні бути чинними протягом 60 (кількість) днів після кінцевого строку подання пропозицій.

Кваліфікаційні критерії, які висуваються до Учасників:

1. Розуміння формату та стилістики ГО «ЕдКемп Україна» - зазначити, чи був попередній досвід співпраці з нашою організацією, який саме (в довільній формі).
2. Наявність досвіду виконання не менше двох аналогічного до предмету закупівлі договору протягом останніх трьох років. Підтверджується копіями договорів, документів щодо їх виконання (можуть бути як акти/видаткові накладні, так і відгуки, в яких обов'язково має бути посилання на вказані договори).
3. Надати візуалізацію проєкту фотозони з усіма елементами.
4. Забезпечити інструкцію щодо складання фотозони.
5. Максимальний термін виконання замовлення — 30 днів з моменту затвердження макету.

Реєстраційні та інші документи, які мають надати Учасники:

1. Документи, що підтверджують повноваження посадової особи Учасника щодо підпису пропозиції та укладання договору за результатами торгів:
 - для юридичних осіб - копій протоколу зборів засновників про призначення керівника Учасника, наказу про призначення керівника Учасника та/або довіреність (доручення) на посадову особу Учасника, до якої додаються документи, що підтверджують повноваження видавати такі довіреності/доручення;
 - для фізичної особи / фізичної особи-підприємця - копії паспорту та довідки про присвоєння ідентифікаційного номеру.
2. Копія статуту або іншого установчого документу зі змінами (у разі їх наявності) або інформацію у довільній формі з відповідним кодом доступу до результатів надання адміністративних послуг у сфері державної реєстрації (для Учасника юридичної особи).
3. Копія Витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб – підприємців та громадських формувань з актуальними даними на дату подання пропозиції.
4. Копія витягу з реєстру платників податку на додану вартість або копія витягу з реєстру платників єдиного податку.
5. Інформація в довільній формі про банківські реквізити.

6. Копії дозволів та ліцензій, у разі, якщо діяльність відповідно до предмету закупівлі підлягає ліцензуванню або вимагає отриману спеціальних дозволів згідно чинного законодавства України.
7. Учасник має підтвердити в довільній формі, що:
 - він не пропонує, не дає та не погоджується дати прямо чи опосередковано будь-якій посадовій особі Замовника в будь-якій з метою вплинути на прийняття рішення щодо визначення Переможця процедури закупівлі;
 - відомості про Учасника або будь-яку його посадову особу не внесено до Єдиного державного реєстру осіб, які вчинили корупційні або пов'язані з корупцією правопорушення;
 - він не притягався до відповідальності за порушення, пов'язане із вчиненням антиконкурентних узгоджених дій;
 - посадова особа Учасника, яка підписала тендерну пропозицію або уповноважена на вчинення юридично значущих дій від імені Учасника, зокрема, укладання договору за результатами процедури закупівлі, не була засуджена за кримінальне правопорушення, вчинене з корисливих мотивів, не має не знятих або не погашених у встановленому законом порядку судимостей;
 - він не є пов'язаною особою з іншими учасниками процедури закупівлі, Замовником, відповідальною чи посадовими особами Замовника;
 - його не визнано у встановленому законом порядку банкрутом, стосовно нього не відкрита ліквідаційна процедура чи процедура банкрутства;
 - до нього та пов'язаних з ним осіб не застосовано санкції згідно із Законом України «Про санкції» чи будь-які обмежувальні заходи зі сторони міжнародних установ та організацій;
 - він не має заборгованості зі сплати податків і зборів (обов'язкових платежів);
 - його не було визнано винним чи викрито у порушенні професійної етики, шахрайстві, наданні недостовірної чи викривленої інформації Замовникам під час реалізації Проекту;
 - ціни, зазначені у пропозиції були визначені їм самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником закупівлі;
 - інформація, надана ним для участі у закупівлі, є повною, вірною і точною.

Вимоги до забезпечення пропозиції: забезпечення пропозиції не вимагається.

Вимоги до забезпечення виконання договору: забезпечення виконання договору не вимагається.

Оцінка пропозицій та визначення максимально ефективної пропозиції:

Визначення максимально ефективної пропозиції та затвердження Переможця закупівлі базуватиметься на підставі єдиного критерію – **найнижчої ціни пропозиції**.

Прохання звернути увагу, що пропозиції, які не відповідатимуть вимогам до Учасника (кваліфікаційні критерії, реєстраційні документи та інше) та предмета закупівлі, викладеним у цій Документації, не будуть допущені до оцінки Тендерним комітетом та будуть відхилені.

Умови оплати: Оплата за фактично надані послуги здійснюється у безготівковій формі: передплата не менше 50% від вартості послуг протягом 30 (тридцяти) робочих днів з дати підписання договору.

Відміна торгів та відхилення пропозицій:

Якщо Учасником запропоновано до закупівлі товари, роботи або послуги, які не відповідають встановленим вимогам до предмету закупівлі, кількості, якості або строків постачання (виконання) така пропозиція має бути відхилена.

У разі отримання менше **двох** пропозицій на розгляд, процедура закупівлі має бути відмінена.

Якщо вартість пропозиції Переможця перевищує запланований бюджет закупівлі така закупівля має бути відмінена.

Переможцем має визнаватись Учасник, пропозиція якого повністю відповідає вимогам, встановленим до предмету закупівлі, та є максимально ефективною з точки зору ціни та нецінових критеріїв оцінки, встановлених Замовником.

Інша інформація:

Ця тендерна документація, як і оголошення про проведення закупівлі, не є офертою і будь-які витрати, понесені у зв'язку з підготовкою пропозиції за даним запитом не будуть компенсовані Замовником.

При розрахунку ціни Пропозиції Учасником мають враховуватись всі витрати, пов'язані з виконанням зобов'язань та умов за договором про закупівлю за результатами торгів, усі податки та збори, що сплачуються або мають бути сплачені стосовно запропонованого предмету закупівлі.

Ціна пропозиції та всі інші ціни повинні бути чітко та остаточно визначені без будь-яких посилань, обмежень або застережень, та за будь-яких обставин не підлягають зміні або коригуванню, у тому числі, шляхом знижок/надбавок, під час дії пропозиції, за винятком виправлення арифметичних помилок, виявлених Замовником під час оцінки пропозиції.

Додатки:

1. Форма цінової пропозиції.
2. Проект договору про закупівлю за результатами торгів.

ФОРМА "ПРОПОЗИЦІЯ"

(форма, яка подається Учасником на фірмовому бланку)

Повне найменування учасника _____

Юридична адреса _____

Код ЄДРПОУ _____

Телефон, сайт, e-mail _____

НАЗВА УЧАСНИКА надаємо свою пропозицію щодо участі в тендері шляхом процедури відкритих торгів по закупівлі **«Виробництво фотокампанії для проведення регіональних подій у форматі EdCamp»** для забезпечення потреб ГО «ЕдКемп Україна».

Повністю ознайомившись та погоджуючись із інформацією, зазначеною тендерній документації та додатках до неї, маємо можливість та згодні надати вищезазначені Послуги за наступними цінами та умовами:

№	Виготовлення фотозони з картону	Вартість грн, без ПДВ
1	Розробка макету фотозони	
2	Виготовлення фотозони	
3	Сортування і доставка 15 комплектів до міст проведення регіональних EdCamp (до закладів освіти)	
Загальна вартість, грн, без ПДВ		

Послуги пропонуються згідно вимог до предмету закупівлі, що надавалось.

Ціна є незмінною протягом терміну дії договору.

Вартість пропозиції прорахована детально та містить всі необхідні складові, у тому числі необхідні податки і збори, логістичні витрати, тощо.

Ми розуміємо, що витрати, не вказані в комерційній пропозиції, не будуть розглядатися і оплачуватись окремо у разі укладання контракту за результатами процедури закупівлі. Тобто неврахована вартість, з будь-яких причин, відноситься до відповідальності виконавця та включається до загальної вартості пропозиції та відповідно договору, без відшкодування.

Умови оплати: Оплата за фактично надані послуги здійснюється у безготівковій формі: передоплата не менше 20% від вартості послуг протягом 30 (тридцяти) робочих днів з дати підписання договору.

Строк надання послуг: лютий 2026 р. – червень 2026 р.

Проект договору розглянуто та погоджуємося з його умовами.

Дана пропозиція є чинною протягом 60 календарних днів після кінцевого строку подання пропозицій. Ціна є незмінною протягом терміну дії договору.

Таким чином, Якщо наша пропозиція буде визначена економічно найвигіднішою для Вашої організації, ми зобов'язуємося підписати Договір за вищезазначеними умовами та надати Вам відповідні Послуги.

Додатки до пропозиції:

- кваліфікаційні документи;
- реєстраційні документи;
- візуалізація фотозони;
- інші.

Посада, прізвище, ініціали, підпис уповноваженої особи Учасника

ПРОЄКТ ДОГОВІРУ про надання послуг

м. Харків

2026 р.

ЗАМОВНИК: **громадська організація «ЕдКемп Україна»**, в особі Голови Ради Організації Елькіна Олександра Борисовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, і ВИКОНАВЕЦЬ: фізична особа-підприємець, який діє на підставі виписки з єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців номер запису., реєстраційний номер облікової картки платника податків та інших обов'язкових платежів в державному реєстрі фізичних осіб, з другої сторони, далі – Сторони, уклали цей Договір про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець зобов'язується розробити, виготовити, розсортувати та доставити Продукцію, у відповідності із затвердженим Замовником технічним завданням, а Замовник зобов'язується прийняти її та оплатити на умовах цього Договору.

1.2. Кількість, асортимент, ціна Продукції та строки її виготовлення, зазначаються Сторонами у специфікаціях, актах про надання послуг до цього Договору. Усі додатки до дійсного Договору являються його невід'ємними частинами.

1.3. Після виготовлення та постачання Продукції Сторони оформлюють акт про надання послуг.

2. ВАРТІСТЬ ДОГОВОРУ. ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

2.1. Загальна сума Договору складається із загальної суми виставлених рахунків до цього Договору Продукцію.

2.2. Оплата вартості Продукції здійснюється у національній валюті України – гривні в наступному порядку:

- не менше 50% вартості замовленої Продукції сплачуються ЗАМОВНИКОМ протягом 30 (тридцяти) робочих днів з дати підписання цього Договору Сторонами на розрахунковий рахунок Виконавця в якості передплати.

- післяплата послуг сплачуються ЗАМОВНИКОМ протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати підписання Сторонами Акту.

2.3. Датою сплати вважається день зарахування коштів на рахунок Виконавця.

2.4. Виконавець зобов'язується розпочати роботи по виготовленню Продукції після здійснення Замовником не менш 50 % оплати від вартості Продукції, в строки та на умовах зазначених в Додатках (Специфікації) до цього Договору.

2.5. Розрахунки проводяться за підтримки **Громадської організації «Інститут Київська школа економіки»**, що є відповідальною за впровадження в Україні Програми «Багаторічна програма стійкості для України» Фонду у структурі ЮНІСЕФ "Education Cannot Wait", згідно з Угодою про надання субгранту № 5-ECW від 27.09.2024 року.

3. ПОРЯДОК ВИГОТОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕДАЧІ ПРОДУКЦІЇ

3.1. Розробка та виготовлення Виконавцем Продукції здійснюється на підставі технічного завдання.

3.2. Якість Продукції, що виготовляється, повинна відповідати затвердженому Замовником зразку Продукції.

3.3. Передача Продукції здійснюється шляхом поставки у 10 закладів освіти України.

3.4. Після виготовлення Продукції Сторони складають двосторонні Акти про надання послуг. Заявлені Замовником після підписання Акту претензії щодо якості Продукції, Замовником приймаються протягом 5 робочих днів з моменту підписання Акту.

3.6. В Додаткових Угодах до цього Договору можуть бути передбачені інші умови постачання Продукції.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. Замовник несе повну матеріальну відповідальність за порушення прав власності, авторських прав, а також прав третіх осіб на надані їм для користування оригінал-макети та вихідні матеріали, а також за порушення вимог Закону України «Про рекламу».

4.2. При порушенні строків здійснення платежів, визначених відповідним рахунком-фактурою, Замовник виплачує Виконавцю пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, яка діяла в період, за який нараховується пеня, від вартості простроченого платежу за кожен календарний день прострочення.

4.3. У випадку несвоєчасної поставки Продукції, якщо порушення строку відбулося за наявності вини Виконавця, Виконавець виплачує Замовнику пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, яка діяла в період, за який нараховується пеня, від вартості своєчасно не поставленої Продукції за кожен календарний день прострочення.

4.4. Сплата штрафних санкцій не звільняє винну сторону від виконання своїх обов'язків по цьому Договору.

4.5. Виконавець зобов'язується не допускати розповсюдження чи передачі третім особам оригінал-макету Продукції.

4.6. У випадку виготовлення продукції, яка не відповідає якості вказаним у Специфікації параметрам Виконавець повинен виготовити якісну Продукцію за власні кошти, протягом п'яти календарних днів з моменту повідомлення про це Замовником, а також сплачує Замовнику штраф 5% від ціни Договору.

5. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

5.1. Спори, що виникли між Сторонами внаслідок невиконання або неналежного виконання умов цього Договору, вирішуються шляхом переговорів між сторонами. У випадку недосягнення згоди, такий спір передається на вирішення до господарського суду, згідно з чинним законодавством України.

6. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

6.1. Цей Договір вступає в силу з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін та скріплення підписів печатками Сторін та діє до **02.06.2026 р.**

6.2. У випадку, якщо Сторони, у термін не менш ніж 30 днів до закінчення терміну цього Договору, не повідомлять один одного про бажання розірвати Договір або укласти новий Договір, то останній вважається продовженим на кожний наступний 1 рік.

6.3. Цей Договір може бути припинений достроково за наступних обставин:

- грубе порушення умов Договору однією зі Сторін (під «грубим порушенням» Сторони розуміють систематичне (три і більше разів) не виконання Стороною будь-якого обов'язку за Договором;

- наявності взаємної згоди Сторін;

- ліквідації (банкрутства) Сторони;

- за рішенням господарського суду в порядку, визначеному чинним законодавством України.

6.4. Сторона, яка хоче розірвати Договір, повинна повідомити іншу сторону за 30 днів до бажаної дати розірвання Договору письмово листом, підписаним уповноваженою особою, що переданий кур'єром чи поштою рекомендованим листом з повідомленням про вручення.

6.5. Одностороння відмова від Договору допускається лише за умови повних взаєморозрахунків між Сторонами Договору на момент розірвання стосунків та за умови відсутності претензій Сторін одна до одної.

7. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

7.1. Сторони Договору зобов'язуються не розкривати третім особам інформацію про підписання Договору та про його умови, а також приймати всі залежні від них міри для виключення потрапляння вищезазначеної інформації до третіх осіб.

8. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

8.1. Обов'язки Сторін за цим Договором вважаються такими що втратили силу у випадку виникнення незалежних від волі сторін обставин непереборної сили: стихійні лиха, зміни у законодавстві, воєнні дії і т.п.

8.2. Сторона, що не має можливості виконати обов'язки за цим Договором внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобов'язана повідомити іншу Сторону про виникнення вищезазначених обставин негайно, не пізніше 3-х днів з моменту їх виникнення, в письмовій формі. Несвоєчасне повідомлення про виникнення форс-мажорних обставин позбавляє відповідну Сторону права посилатися на ці обставини у майбутньому, за винятком випадків, коли саме повідомлення було унеможливлене дією обставин непереборної сили.

8.3. На підтвердження дії обставин непереборної сили Сторона надає відповідне підтвердження, видане Торгово-промисловою палатою України або іншим державним компетентним органом.

8.4. ВИКОНАВЕЦЬ ознайомився/-лася та зрозумів/-ла політику ЗАМОВНИКА щодо конфлікту інтересів, визначену в «Положенні про Політику щодо конфлікту інтересів» від 07.01.2025 № 01/06.

8.5. ВИКОНАВЕЦЬ, підписуючи цей Договір, надає згоду на те, що у випадку, якщо буде оголошено про існування конфлікту інтересів, ЗАМОВНИК має право в односторонньому порядку розірвати Договір і вимагати повернення коштів, сплачених на підставі такого Договору.

8.6. ВИКОНАВЕЦЬ ознайомився/-лася та зрозумів/-ла політику ЗАМОВНИКА щодо запобігання шахрайству та корупції, визначену в «Положенні про Політику щодо запобігання шахрайству та корупції» від 07.01.2025 № 01/05.

8.7. ЗАМОВНИК та ВИКОНАВЕЦЬ зобов'язуються дотримуватись політики недискримінації відповідно до «Положення про Політику недискримінації» від 07.01.2025 № 01/07.

8.8. ГО «ЕдКемп Україна» дотримується політики безумовної нетерпимості до будь-яких форм сексуальної експлуатації та сексуальної наруги. ГО «ЕдКемп Україна» закликає дотримуватись принципу нульової толерантності щодо будь-яких форм сексуальної експлуатації та сексуальної наруги, прийняти відповідні політики та інші міри по попередженню сексуальної експлуатації та сексуальної наруги та невідкладно реагувати на всі відповідні випадки.

8.9. У разі отримання повідомлення щодо вчинення будь-якої з форм сексуальної експлуатації та/або сексуальної наруги, ГО «ЕдКемп Україна» буде передано відповідну інформацію до UNFPA Office of Audit and Investigation Services (OASIS).

8.10. Невиконання п.п.8.8., 8.9. даного договору є підставою для припинення зобов'язань, які виникли у зв'язку з його укладанням.

8.11. ВИКОНАВЕЦЬ не повинен мати жодних прямих або непрямих відносин (включаючи фінансові операції) із забороненою особою/організацією, тобто такими, що внесені до списку офіційних урядів, зокрема Великобританії та США, ООН чи ЄС, включаючи компанії, які «контролюються» особами зі списків.

8.12. ВИКОНАВЕЦЬ не повинен мати жодних прямих або непрямих відносин з урядами будь-яких територій, на які поширюється загальне експортне, імпорتنе, фінансове чи інвестиційне ембарго, включаючи Крим, Кубу, Іран, Північну Корею, Сирію та частини України, на які поширюється територіальні обмеження.

8.13. ВИКОНАВЕЦЬ повинен надати ЗАМОВНИКУ повні імена та дати народження свого ключового персоналу з метою перевірки. Ключовий персонал це: власник/ключові члени правління (генеральний/фінансовий директор), особа, яка підписує угоду.

8.14. ВИКОНАВЕЦЬ повідомляє своєму ключовому персоналу мету надання цієї інформації ЗАМОВНИКУ.

8.15. У випадках, не передбачених Договором, Сторони керуються відповідними нормами чинного законодавства України, а також застосовними до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

8.16. Усі виправлення за текстом Договору, а також доповнення та зміни до Договору, мають юридичну силу лише при взаємному їх посвідченні представниками Сторін у кожному окремому випадку.

8.17. Додаткові угоди до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

8.18. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, – по одному для кожної із Сторін.

9. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ, БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН

**З
а
м
о
в
н
и
к

Г
р
о
м
а
д**

**В
и
к
о
н
а
в
е
ц
ь**

**П
о
ф**

С
Ь
К
А
О
Р
Г
А
Н
І
З
А
Ц
І
Я
«
Е
Д
К
Е
М
П
У
К
Р
А
Ї
Н
А
»
Є
Д

І
П
Н
А
Д
Р
Е
С
А
:
Б
А
Н
К
І
В
С
Ь
К
І
Р
Е
К
В
І
З
И
Т
И
:
Р
/

Р
П
О
У
4
0
2
0
9
5
2
6
Ю
р
и
д
и
ч
н
а
а
д
р
е
с
а
:
6
1
0
4
5

р
М
Ф
О
А
Т
К
Б
«
П
р
и
в
а
т
б
а
н
к
»
,
П
л
а
т
н
и
к
е
д
и
н

, м . Харків , пров . Отакара Яроша , буд .

О г о л о д а т к у з г р у п и Н е п л а т н и к П Д В

■

2
0
,
к
о
р
. 1
,
к
в
. 8
8
Б
а
н
к
і
в
с
ь
к
і
р
е
к
в
і
з
и
т



И
:
р
/
р
У
А
М
Ф
О
З
5
1
0
0
5
А
Т
«
У
к
р
С
и
б
б
а
н
к
»
Е

mail:for@edcam.ru Сайт: www.edcam

Л
Ь
К
І
Н